

チェックリスト

医療保険の

オープンエンrollment メントにおける言語戦略



言語アクセスは、オープンエンrollmentにおけるコンプライアンス上の重要な要件であり、医療費負担適正化法 (ACA) 第 1557 条によって義務付けられています。

言語戦略における遅延の回避、コスト削減、コンプライアンス維持を実現するために、このチェックリストをご活用ください。このリストは、英語能力が不十分な (LEP) 加入者に対し、今年度のオープンエンrollmentに必要なすべての情報を確実に提供できるようにするうえでも役立ちます。

言語戦略の 導入手順

- 01 過去のオープンエンrollmentを振り返り、何がうまくいき、何がうまくいかなかったのかを確認します。
- 02 言語サービス プロバイダーと早期に連携を取り、以下の時間を確保します。
 - ・ スケジュール設定
 - ・ 法的レビュー
 - ・ コンプライアンス チェック
 - ・ 用語集とスタイルガイドの更新
- 03 納期の集中を避けるため、ソース コンテンツを早めに確定させます。
- 04 翻訳対象となる文書を確認します。以下の文書は翻訳が必要です。
 - ・ 保険給付および補償範囲の概要 (SBC)
 - ・ 適用範囲通知 (EOC) / 年次変更通知 (ANOC)
 - ・ 加入・脱退申請書
 - ・ 医療提供者名簿
 - ・ 不服申し立ておよび苦情申し立ての手続き
 - ・ 費用、補償範囲、および期限に関する必須の通知
- 05 通訳の需要を見越して、早めに計画を立てます。オープンエンrollment期間中は通訳者の確保が難しくなるため、以下の場面で通訳を利用できるよう事前に手配します。
 - ・ コール センター
 - ・ 加入説明会
 - ・ ヘルプ デスク
- 06 障がいを持つ会員向けに、資料の代替形式を用意します。以下の形式で提供できるようにします。
 - ・ 大活字版
 - ・ 点字版
 - ・ 字幕付き動画
- 07 印刷業者やデジタル プラットフォームと連携し、最終ファイルが正しい形式で、公開可能な状態になっていることを確認します。



コンプライアンスを維持しながら、会員向け資料の翻訳効率を向上させましょう。オープンエンrollmentにおける言語戦略についてサポートをお求めであれば、お気軽に当社までお問い合わせください。